

FICHE DE CANDIDATURE À L'ENTRÉE EN SECTION INTERNATIONALE BRITANNIQUE

APPLICATION FORM – Session rentrée 2022

Collège International Victor Hugo
Boulevard Victor Hugo – BP 317
31 770 – COLOMIERS Cedex
Tel. : 05 61 15 92 22 Fax : 05 61 30 35 91
Email : 0312093G@ac-toulouse.fr
Site Internet : www.ac-toulouse.fr/lyc-international-colomiers

Classe demandée/ Required class :

6^{ème} ou 5^{ème} 4^{ème} 3^{ème} (les places pour les niveaux de 5^{ème}, 4^{ème} et 3^{ème} sont très rares cependant nous créons des listes d'attente en cas de sélection / places for 5^{ème}, 4^{ème}, and 3^{ème} are very rare ; however we do create waiting lists for successful candidates.

Date limite de dépôt du dossier – Vendredi 11 février 2022

Date du test écrit : Mercredi 16 mars 2022 de 14h00 à 15h30 : suivi d'un oral à partir de 15h45.

Procédure spéciale pour les candidats résidant hors de la région. Si vous êtes domicilié à l'étranger, il est possible de passer les tests dans votre établissement. Si c'est le cas, cochez cette case

Les modalités de ces tests peuvent être amenées à évoluer selon les mesures sanitaires mises en place à ces dates.

Form to be returned to the College by Friday 11th February 2022

Written test on Wednesday, March 16^h 2022 from 2.00 to 3.30pm followed by an oral test from 3.45pm.

Candidates living abroad or outside the region can ask to sit the test in their home school. If this is required, please tick the box

For students studying a foreign cursus (ie. not French school) it is compulsory to contact ENAF tel:00 33 567524199 to evaluate your child's French level.

The format of those tests may change and be adapted to the sanitary measures in place by then.

Nom/Surname:		Prénom/First name :	
Nationalité/Nationality:	Sexe/gender <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M	Né(e) le/Date of birth, :	A/Place of birth :

Nom, Prénom du Responsable de l'élève: Surname/First name of parent/Legal guardian :			
Adresse/Address :			
Code postal/Postal code :	Commune/City:	Pays/Country:	
Tel fixe et portable/Home and mobile phone number:		Courriel (obligatoire)/Email (compulsory): @	

Etablissement fréquenté/Name of present school:		Adresse/Address:	
Classe actuelle /Year or Grade:		Tel. de l'établissement / School phone number:	

Etablissement/Type of school: Etranger /Abroad Public/State school Privé sous contrat/
Private school

Privé hors contrat / Independent School (attention : examen d'entrée dans le public obligatoire, voir Inspection Académique)

Cadre réservé à la commission/ Reserved for administrative purposes :

Nom du responsable de l'élève / Parent's name :	Nom de l'autre parent / Name of the other parent :
Profession + employeur/Profession + Employer :	Profession + employeur/Profession + employer :
Nationalité/Nationality :	Nationalité/Nationality :

SCOLARITE ANTERIEURE / PREVIOUS SCHOOLING		
Année(s)/Year(s)	Classe/Section/Grade	Etablissements fréquentés antérieurement / School(s) attended

POUR LES ÉLÈVES SCOLARISÉS DANS LE SYSTÈME ÉDUCATIF FRANÇAIS/ FOR STUDENTS IN THE FRENCH SCHOOL SYSTEM		
Si vous suivez un enseignement renforcé d'anglais, dire de quel type / If you take extra classes in English please say what type		Nombre d'heures hebdomadaires / Number of hours/week
<input type="checkbox"/>	Enseignement de l'anglais en primaire (Depuis année . . .) English classes in primary school (Since year.....) H
<input type="checkbox"/>	Section européenne/European Section H
<input type="checkbox"/>	Classe bilingue ou bilangue / Bilingual class H
<input type="checkbox"/>	Autre/other H
Séjours à l'étranger : dans quel pays Visits abroad : which countries ?	Année/Year :	Durée du séjour/length of stay:
Si l'élève a déjà présenté des examens d'Anglais, indiquez lesquels et donnez une photocopie du/des diplômes : If the student has already sat exams in English, indicate what exams and provide a copy of the certificate(s):		

POUR LES ÉLÈVES SCOLARISÉS À L'ÉTRANGER (i.e. qui ne suivent pas le cursus éducatif français) FOR PUPILS STUDYING ABROAD (i.e. not following the french educational cursus)	
Cochez la case qui	Je serai temporairement en France à cause de mes études ou du métier de mes parents. <input type="checkbox"/> Je resterai en France pour (durée approximative du séjour)

correspond à votre situation/ Tick the box which correspond s to your situation	I will be temporarily based in France because of my studies or my parents' profession. <input type="checkbox"/> I will be staying in France for (approx. length of stay)	
	Je suis temporairement basé à l'étranger à cause de mes études ou de la profession de mes parents <input type="checkbox"/> Je compte rentrer en France le (date)	
	I am temporarily based abroad because of my studies or my parents' profession <input type="checkbox"/> I intend to return to France (date)	
	<input type="checkbox"/> Ma famille s'installe définitivement en France <input type="checkbox"/> My family is moving to France on a permanent basis	
	Autre cas/ Other case :	
Niveau de Français/ Your level of French is:	<input type="checkbox"/> Débutant/ Absolute beginner	<input type="checkbox"/> Élémentaire à l'écrit et à l'oral / Elementary written and spoken
	<input type="checkbox"/> Intermédiaire à l'écrit et à l'oral/ Intermediate written and spoken	<input type="checkbox"/> Supérieur à l'écrit et à l'oral/ Advanced written and spoken

RAPPEL NOM DU CANDIDAT :
CANDIDATE'S NAME :

Un test en français peut être nécessaire pour s'assurer que l'élève sera inscrit dans l'année la plus appropriée.
A test in French may be necessary to make sure the pupil will be registered in the most appropriate year/grade.

Examens ou diplômes français déjà passés/Examinations or diplomas already taken in French :

-
-
-

COORDONNÉES DE LA PERSONNE QUI FERA PASSER LE TEST A L'ETRANGER DANS L'ÉTABLISSEMENT DE VOTRE ENFANT/ INVIGILATORS INFORMATION FOR THE TEST ABROAD		
Nom/Name	ROLE/POSITION	ADRESSE MAIL/EMAIL ADDRESS

A REMPLIR PAR LE CANDIDAT ET SA FAMILLE EN ANGLAIS

TO BE FILLED IN BY THE CANDIDATE AND HIS/HER FAMILY IN ENGLISH

Éléments de motivation du candidat et/ou sa famille (en anglais) :

Indiquer ici les éléments qui justifient votre demande d'entrée dans une section internationale en 6^{ème}- 5^{ème}-4^{ème} ou 3^{ème}

Please write a personal statement telling us your reasons for requesting entry into the international section in 6^{ème}- 5^{ème}-4^{ème} ou 3^{ème}.

RAPPEL NOM DU CANDIDAT :
CANDIDATE'S NAME :

A FAIRE COMPLETER PAR L'ETABLISSEMENT FREQUENTE/TO BE COMPLETED BY YOUR SCHOOL

FICHE D'APPRECIATION DES APTITUDES ET DU COMPORTEMENT / EVALUATION OF STUDENT

Pour l'admission en Section Internationale/For admission in International Section

Adresse complète de l'établissement d'origine (en France ou à l'étranger) et Adresse email
Name, full address of school and email address:

Nom de l'Enseignant(e) de la classe :
Name of form teacher:

	Très Bien/ Very good	Bien/ Good	Moyen/ Average	Insuffisant/ Insufficient
Avis circonstancié de l'enseignant(e) de la classe sur les compétences de l'élève dans toutes les disciplines Form teacher's opinion on student's abilities in all subjects				
Aptitudes Linguistiques/Language Ability				
Niveau de français écrit/level of written French				
Niveau de français oral/level of spoken French				
Niveau d'Anglais écrit/level of written English				
Niveau d'Anglais oral/level of spoken English				

CRITÈRES D'APPRECIATION	Très Bien	Bien	Moyen	Insuffisant
Capacité d'attention - Attention span				
Capacité de compréhension d'un énoncé - Ability to understand instructions				
Capacité à reproduire correctement un énoncé(sons, rythmes) - Ability to pronounce words correctly				
Capacité à mémoriser - Ability to retain information				
Participation orale - Oral participation				
Capacité à produire un énoncé correct de façon spontanée en situation - Ability to speak correctly and spontaneously				

Capacité en Langues Vivantes

Nom de l'intervenant(e) en langue vivante* (si possible) :
Name of MFL teacher* (if possible) :

	Très Bien	Bien	Moyen	Insuffisant
Avis de l'intervenant(e) sur les capacités de l'élève à réussir en section internationale Teacher's opinion on student's ability to succeed in the International Section				

Signature de l'intervenant(e)* :

* Intervenant d'English 31 pour S. Veil / English31 teacher at S. Veil

Avis de l'Enseignant(e) de la classe /Teacher's report*

Nom /Name

Signature

* please use the space provided for an appraisal of the pupil's general academic and personal disposition

NOTICE POUR LES TESTS

ATTENTION : une convocation sera envoyée, uniquement par email (merci de veiller à la lisibilité parfaite de votre adresse mail renseignée en page 1). Il ne sera donné aucune information par téléphone (ni date d'épreuve, ni résultats). Prière de noter les dates d'examen, d'envoi de convocation... En l'absence de réception de convocation, vous présenter le jour de l'épreuve avec 15 minutes d'avance. Merci de vous présenter avec l'original de la carte d'identité (les versions électroniques par exemple de photo présentée sur téléphone portable ne seront pas acceptées).

WARNING: a notification to attend the exam will be sent uniquely by email (please make sure your email address is clear on page 1). No information will be given by telephone (neither exam date, nor results). Please note the dates of the exam and look out for the convocation email (bring this with you on exam day). If you do not receive a convocation, please arrive on exam day 15 minutes early. Please bring a paper ID card (no electronic version such as ID photos on mobile phones will be accepted).

PIECES A JOINDRE AU DOSSIER/ ITEMS REQUIRED FOR DOSSIER :

La fiche de candidature dûment remplie à envoyer en version électronique.

La copie des bulletins des 2 années scolaires précédentes et du premier bulletin ou livret de l'année en cours.

Merci d'envoyer le dossier en une seule pièce jointe sous forme de pdf seulement- Evitez les pièces jointes multiples svp. Pas de version papier.

The application form duly filled in and completed electronically. (see also teacher's report page 4)

A photocopy of your child's school records or term reports covering the present year and 2 previous academic years.

Thank you for emailing your application as one single pdf document only- no paper version. Avoid multiple attachments please;

FORMAT ET PROCEDURE D'EXAMEN/ FORMAT AND EXAM PROCEDURE

L'examen en anglais est un test écrit de 1 heure 30 (évaluation de la compréhension et l'expression écrites, et de la compétence linguistique) qui se déroulera le mercredi 16 mars 2022 à partir de 14h00 et sera suivi d'un entretien oral de 15 minutes. De plus amples informations seront envoyées avec la convocation.

The entrance exam is in English and is a written exam lasting 1 hour 30 minutes (essay + comprehension evaluation) followed by an oral test of 10 minutes.

The examination will take place on Wednesday, 16 March 2022 starting at 2 pm. More information will be sent out nearer the time with the exam convocation.

CRITERES DE SELECTION/ SELECTION CRITERION

Résultats aux tests – Test results

Dossier scolaire – School record

VEUILLEZ NOTER qu'aucuns résultats aux tests d'entrée ne seront communiqués. Le nombre de places offertes dans notre programme est décidé par le service du rectorat. Les résultats finaux seront envoyés par email mi-mai 2022. English 31 n'intervient pas dans ces démarches. Aucune information sur les listes de classes ne sera communiquée.

PLEASE NOTE that no examination results are published. Places are assigned to the programme by the Rectorat and students notified by email by mid May 2022. No information on class lists and rankings will be given out.

NOTICE ENTRÉE EN SECTION INTERNATIONALE BRITANNIQUE COLLEGE INTERNATIONAL V. HUGO

1- SPECIFICITES

L'enseignement s'adresse à des élèves francophones, bilingues, et anglophones. Les études sont inscrites dans le système éducatif français, mais organisées en concertation étroite avec ASIBA et Cambridge International Examinations.

Les enseignants sont formés dans les pays concernés et recrutés en partie par l'Association de Parents English 31, ce qui impose l'affiliation à l'association avec un coût de 210€ pour l'inscription et de 770 € pour les frais de scolarité. Plus de renseignements sur www.english31.org

2- OBJECTIFS

Permettre à des jeunes anglophones séjournant en France de façon temporaire de maîtriser la langue et la culture française, en maintenant des liens privilégiés avec la culture d'origine afin que la réintégration scolaire soit facilitée.

Permettre à des jeunes francophones de devenir bilingues et « biculturels » et de pouvoir ainsi prétendre à une formation supérieure dans un cadre international.

Permettre à tous d'approfondir leur connaissance de la culture des pays anglo-saxons et de reconnaître la richesse des autres cultures dans le respect mutuel. La démarche utilisée consiste à préparer les jeunes à la citoyenneté européenne.

3- CURSUS

Les élèves suivent un cursus scolaire identique à celui de tout élève de collège classique. Les cours d'anglais sont assurés par des professeurs de la section à raison de 6 heures hebdomadaires (4 heures de littérature et 2 heures d'histoire). Par ailleurs, le collège Victor Hugo offre aux élèves de 6^{ème} et 5^{ème} un enseignement trilingue, quelle que soit la LV1, avec des professeurs allemands, anglais et français dans deux disciplines : Arts Plastiques et Éducation Musicale. Ce projet représente une surcharge horaire de 2 heures hebdomadaires. L'unique LV2 proposée reste l'Allemand.

4- EXAMENS PREPARES

A la fin de la classe de 3^{ème} les élèves présentent les épreuves du **Diplôme National du Brevet option internationale**.

Avec l'accord du conseil de classe, les élèves peuvent poursuivre en Lycée en section internationale britannique après accord du conseil de classe. Ils pourront alors valider leurs compétences linguistiques par un **baccalauréat option internationale OIB**.

Ils pourront aussi présenter le iGCSE English (General Certificate of Secondary Education) en fin de seconde (examen de l'enseignement secondaire en Grande Bretagne).

5- RECRUTEMENT

Le recrutement se fait sur des tests d'aptitude écrits et oraux organisés par l'établissement (ou selon une procédure spéciale pour les candidats hors région).

Les élèves qui sont scolarisés dans un système éducatif étranger doivent passer aussi un test en français auprès de l'ENAF du Rectorat de Toulouse (00 33 5 67 52 41 99 ou primo.arriv@ac-toulouse.fr).

NOTICE ENTRY TO THE BRITISH SECTION COLLEGE INTERNATIONAL VICTOR HUGO

1- SPECIFICS

The British Section is for francophone, bilingual and anglophone students. The classes are part of the French education system, but organized in close consultation with ASIBA and Cambridge International Examinations.

The teachers are trained in the countries concerned and recruited in part by the ENGLISH31 Association, which imposes affiliation to the association involving 210 € registration fees and 770€ tuition fees. For more information, please visit our website english31.org.

2- OBJECTIVES

To allow young Anglophones staying temporarily in France to master the French language and culture, maintaining privileged links with their culture of origin so that school reintegration is facilitated.

Enable young Francophones to become bilingual and "bicultural" and thus be able to claim higher education in an international context.

Allow everyone to deepen their knowledge of the culture of Anglo-Saxon countries and to recognize the richness of other cultures in mutual respect. The approach used is to prepare young people for European citizenship.

3-CURRICULUM

Students follow a school curriculum that is identical to that of any traditional high school student. English lessons are taught by the program's teachers for 6 hours per week (4 hours of literature and 2 hours of history).

In addition, the Victor Hugo College offers 6ème and 5eme year students a trilingual education, whatever the LV1, with German, English and French teachers in two disciplines: Visual Arts and Music Education. This project represents an hourly overload of 2 hours per week. German is the ONLY LV2 available.

4-EXAM PREPARATION

At the end of the 3ème the students sit the National Diploma of the International Option Brevet. Students can continue on to Lycée in the British international section after the agreement of the class council. They will then be able to validate their language skills through an OIB international option baccalaureate.

They will also be able to sit the GCSE English (General Certificate of Secondary Education) at the end of the Seconde (examination of secondary education in Great Britain) if they have been students in the Victor Hugo College due to the course commencing in 3ème.

5- RECRUITMENT

Recruitment is based on written and oral aptitude tests organized by the school (or according to a special procedure for candidates outside the region or abroad).

Students who are arriving from a foreign education system must also pass a test in French at the Rectorat de Toulouse ENAF (please phone 00 33 5 67 52 41 99 or primo.arriv@ac-toulouse.fr).